



VAASAN KAUPUNKI
VASA STAD

Kaupungintalo / Stadshuset / Cityhall
Tilavarauslomake – Bokningsblankett av utrymmen – Reservation form

Vuokraaja / Hyresgäst /	Nimi / Namn / Name	Sähköpostiosoite / E-postadress / E-mail
	Laskutusosoite / Faktureringsadress / Billing address	
	Yhteyshenkilö / Kontaktperson / Contact person	Puhelinnumero / Telefonnummer / Phone number
	Henkilötunnus, Y-tunnus tai rekisterinumero / Personbeteckning, FO-nummer el. föreningens registreringsnummer/ Social security number, Business ID or the registrationnumber of the association	
Tila / Utrymme / Space	Käyttöpäivämäärä / Användningsdatum / Date: Tilaisuus alkaa klo / Evenemanget börjar kl. / Event begins at: Tilaisuus päättyy klo / Evenemanget slutar kl. / Event ends at:	
	Varattava tila / Utrymme som bokas / Reserved space: <input type="checkbox"/> Juhlasali / Festsal / Great hall <input type="checkbox"/> Peilisali / Spegelsalen / Hall of mirrors <input type="checkbox"/> Kamarimusiikkisali / Kammarmusiksalen / Chamber music hall <input type="checkbox"/> Iso kokous Sali / Stor konferens salen / Big conference hall	
	Käyttötarkoitus / Användningsändamål / Inteded use	Tilaisuus / Tillställning / Event <input type="checkbox"/> Kaupallinen / Kommersiell / Commercial <input type="checkbox"/> Opetus / Undervisning / Education <input type="checkbox"/> Muu / Annan / Other
	Ryhmän koko / Gruppens storlek / Groupsize	Kohderyhmä / Målgrupp / Target group





Kaupungintalo / Stadshuset / Cityhall
Tilavarauslomake – Bokningsblankett av utrymmen – Reservation form

Vuokrahinta/ Hyrespris / Rental price	€	Sopimusehtoja / Avtalsvillkor / Contractual stipulation	
Laitetarvet / Utrustnings- behov / Device requirement	<input type="checkbox"/> Äänentoisto / Ljudåtergivning / Sound system <input type="checkbox"/> Videotykki ja kangas / Videoprojektor och duk / Video projector and canvas <input type="checkbox"/> Flyygeli <input type="checkbox"/> Muu / Annan / Other		
Sitoumus / Förbindelse / Commitment	<p>Vuokran maksamisen lisäksi sitoudun huolehtimaan tilaisuuden järjestelyistä, korvaamaan kiinteistölle ja irtaimistolle mahdollisesti aiheutuneet vahingot, sekä jättämään tilat siihen kuntoon kun olivat ennen tilaisuuden alkamista.</p> <p>Förutom att erlægga hyran förbinder jag mig att sköta evenemangets arrangemang, ersätta möjliga skador på fastigheten och löseegendom samt lämna alla lokaler i det skick som de var innan tillställningen började.</p> <p>Besides paying the rent I commit to take care of the arrangements of the event, compensate the possible damage for the premises and movables, and I leave the space as it was before my event.</p>		
Allekirjoitus / Underskrift / Signatur	<input type="checkbox"/> Olen tutustunut tilavarausten varausehtoihin ja sitoudun noudattamaan niitä / Jag har läst villkoren för uthyrning och förbinder mig att följa dessa / I have taking part of the rental stipulations and I commit to follow them.		
	Päivämäärä / Datum / Date	Allekirjoitus / Underskrift / Signatur	Nimenselvennys / Namnförtydligande / Print name
	<hr/> <p>Vuokranantajan allekirjoitus ja päivämäärä / Hyresgivarens underskrift och datum / Signature of the lessor and date</p>		

